

KBSSK

Manuel d'instructions



Veuillez vous assurer d'avoir lu et parfaitement compris les instructions avant utilisation

Règles générales de sécurité▶

Les symboles suivants sont utilisés pour indiquer toute situation potentiellement dangereuse. Veuillez lire attentivement ces informations et prendre les précautions nécessaires pour protéger toute personne et/ou tout objet pouvant se trouver à proximité. La prévention des accidents de l'opérateur est cruciale. Aucun plan de prévention des accidents ne peut être efficace sans la coopération complète de l'opérateur direct de la machine. La plupart des accidents qui surviennent sur le lieu de travail, lors des activités professionnelles ou en déplacement sont dus au non-respect des règles de sécurité les plus élémentaires. Un opérateur vigilant et attentif est la garantie la plus efficace contre les accidents et constitue la base de la mise en œuvre de tout plan de prévention.

Charger la batterie▶

⚠ Danger :

Si le cordon d'alimentation du chargeur de batterie est endommagé ou cassé, il doit être remplacé par le fabricant, un personnel de service agréé ou toute autre personne qualifiée afin de prévenir tout danger.

Maintenez les étincelles, les feux d'artifice et les matériaux inflammables à une distance de sécurité de la batterie.

Avant la charge, vérifiez que le câble du chargeur de batterie n'est pas endommagé. S'il est endommagé, ne l'utilisez pas et contactez l'assistance technique.

Avant d'utiliser le chargeur, vérifiez que la prise électrique est en bon état ; si elle est endommagée, ne l'utilisez pas et contactez des techniciens de service agréés ou toute autre personne qualifiée pour éviter toute situation dangereuse.

Ne débranchez pas le câble du chargeur de la prise de la machine pendant la charge. Cela empêche la formation d'arcs électriques. Si vous souhaitez déconnecter le chargeur pendant la charge, débranchez d'abord le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Utiliser la machine►

⚠ Danger :

En cas de danger, éteignez rapidement l'interrupteur principal de la machine et retirez la batterie du compartiment.

Ne nettoyez pas de gaz, de liquides ou poudres explosives/inflammables, et ne nettoyez pas d'acides ni de solvants ! Cela inclut l'essence, le diluant à peinture et le fioul (qui, mélangés à l'air, peuvent former des vapeurs ou mélanges explosifs), ainsi que les acides et solvants non dilués, l'acétone, les poudres d'aluminium et de magnésium. Ces substances peuvent également corroder les matériaux utilisés pour fabriquer les machines.

Si la machine est utilisée dans une zone dangereuse, comme une station-service, elle doit respecter les normes de sécurité en vigueur. Il est interdit d'utiliser la machine dans un environnement présentant un risque d'explosion.

⚠ Danger :

La machine doit être utilisée exclusivement par du personnel formé et autorisé.

N'utilisez pas la machine sur des surfaces présentant une inclinaison supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Cette machine n'est pas adaptée au nettoyage des sols rugueux ou irréguliers. Ne l'utilisez pas sur une pente. En cas d'incendie, veuillez utiliser un extincteur. N'utilisez pas d'eau.

Adaptez la vitesse en fonction des conditions réelles du sol.

Afin d'éviter toute utilisation par des personnes non autorisées, l'alimentation électrique doit être coupée et la machine éteinte à l'aide de l'interrupteur principal.

N'utilisez pas la machine si vous ne la connaissez pas.

Si vous n'avez pas lu et compris le présent manuel d'utilisation, n'utilisez pas la machine.

N'utilisez pas la machine sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

N'utilisez pas la machine lorsque vous utilisez un téléphone portable ou d'autres types d'appareils électroniques.

N'utilisez pas la machine si elle ne fonctionne pas correctement.

N'utilisez pas la machine dans des zones où sont présents des vapeurs ou liquides inflammables ou des poudres combustibles.

N'utilisez pas la machine dans un endroit sombre où vous ne pouvez pas voir les commandes ou l'utiliser en toute sécurité.

⚠ Attention :

Sauf si la personne responsable de la sécurité les contrôle et les autorise à utiliser la machine, celle-ci ne doit pas être utilisée par des personnes physiquement ou mentalement fatiguées (y compris les enfants) ou sans expérience. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.

Surveillez les autres personnes, en particulier les enfants, lorsque la machine fonctionne.

La tension d'alimentation de la machine doit être égale à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Lisez attentivement les étiquettes de la machine. Ne les recouvrez en aucun cas et remplacez-les immédiatement si elles sont endommagées.

La machine ne peut être utilisée et stockée que dans un environnement intérieur.

La machine ne doit pas être utilisée ni stockée dans des conditions humides ou en extérieur exposée directement.

Cette machine ne génère pas de vibrations nuisibles.

Utilisez la machine uniquement de la manière décrite dans ce manuel.

N'aspirez jamais d'objets en combustion, tels que des cigarettes, des allumettes ou des braises incandescentes.

Respectez toujours les instructions de mélange, d'utilisation et d'élimination figurant sur le récipient des produits chimiques.

⚠ Danger :

Prenez toujours les mesures appropriées pour protéger toute personne et/ou tout objet pouvant être présent lors de l'utilisation de l'appareil.

Faites attention à éviter les collisions avec les étagères ou les échafaudages, surtout s'il existe un risque de chute d'objets en hauteur.

Ne placez aucun récipient de liquide sur la machine.

La machine ne peut être utilisée qu'à des températures comprises entre 0 °C et +40 °C.

Lors de l'utilisation de détergent pour nettoyer le sol, veillez à respecter les instructions et les avertissements indiqués sur l'étiquette du récipient.

Assurez-vous d'utiliser des gants adaptés et des équipements de protection lors de la manipulation des détergents destinés au nettoyage des sols.

Lorsque la machine est à l'arrêt, n'utilisez pas le plateau-brosse afin d'éviter d'endommager le sol.

Ne laissez rien pénétrer dans l'aspiration de la machine. N'utilisez pas la machine si cela se produit, car l'aspiration est alors obstruée.

Maintenez les orifices d'aspiration de la machine exempts de poussière, peluches, cheveux ou de toute autre matière étrangère pouvant réduire le flux d'air.

Ne retirez ni ne modifiez aucune étiquette apposée sur la machine.

Vérifiez l'absence de fuites avant de commencer à travailler.

Avant de commencer à travailler, assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont installés et fonctionnent correctement.

Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter que les cheveux, bijoux ou vêtements amples ne s'emmèlent dans les parties mobiles de la machine.

Utilisez la machine uniquement dans des zones bien éclairées.

Panne de la machine►

⚠ Danger :

Protégez toujours la machine du soleil, de la pluie et des autres agents atmosphériques, qu'elle soit à l'arrêt ou en fonctionnement. Rangez la machine dans un endroit sec et abrité : cette machine est conçue uniquement pour des conditions sèches et ne doit pas être utilisée ni stockée à l'extérieur dans des conditions humides.

Ne garez pas la machine à proximité de matériaux, de poudres, de gaz ou de liquides inflammables.

Garez la machine sur un sol plat.

Pour arrêter la machine, éteignez d'abord l'alimentation principale.

Si la machine est laissée sans surveillance, elle doit être protégée contre tout mouvement accidentel.

⚠ Attention :

•Afin d'éviter toute utilisation non autorisée de la machine, l'alimentation électrique doit être interrompue en utilisant l'interrupteur principal pour éteindre la machine.

⚠ Attention :

•La machine ne peut être stockée qu'à des températures comprises entre 0 °C et +40 °C. Le taux d'humidité doit se situer entre 30 % et 95 %.

maintenance ►

⚠ Danger :

• Pour éviter les courts-circuits lors de travaux à proximité de composants électriques, procédez comme suit : évitez d'utiliser des outils non isolés et ne placez pas, ni ne laissez tomber, des objets métalliques sur les composants électriques ; retirez toute bague, montre et/ou vêtement comportant des parties métalliques susceptibles d'entrer en contact avec les composants électriques.

⚠ Avertissement :

Veuillez lire attentivement toutes les instructions pertinentes avant d'effectuer toute opération de maintenance ou de réparation.

Si la machine ne fonctionne pas correctement, vérifiez que cela n'est pas dû à l'incapacité d'effectuer la maintenance de routine. Dans le cas contraire, autorisez le Centre d'Assistance Technique à intervenir. Rétablissez toutes les connexions électriques après toute intervention de maintenance.

⚠ Attention :

• Pour toute opération de maintenance, utilisez l'interrupteur principal pour éteindre la machine et retirez la batterie du compartiment. Évitez de toucher les pièces en mouvement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, et attachez vos cheveux longs.

• Attention :

Ne modifiez pour aucune raison les dispositifs de protection de la machine ; suivez toujours strictement les instructions de maintenance quotidienne fournies. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de la machine, vérifiez qu'ils ne sont pas dus à un défaut de maintenance appropriée. Dans le cas contraire, autorisez un technicien ou un centre de service agréé à intervenir. Lors du remplacement des pièces, demandez à votre revendeur ou détaillant agréé les pièces de rechange d'origine.

Afin d'assurer une utilisation sûre et le bon fonctionnement de la machine, veuillez effectuer les opérations de maintenance spécifiées dans ce manuel.

Ne lavez pas la machine de nettoyage avec de l'eau directe ou sous pression ni avec des substances corrosives. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre et humide, essoré, pour essuyer la machine.

La machine est inspectée annuellement par un centre d'assistance technique agréé.

Lors de l'élimination des matériaux consommables, veuillez respecter les lois et réglementations en vigueur. Une fois que la machine a atteint la fin de sa durée de vie, les matériaux qu'elle contient doivent être éliminés de manière appropriée, en gardant à l'esprit que la machine elle-même est composée de matériaux entièrement recyclables. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ne modifiez pas physiquement les caractéristiques de conception de la machine.

Utilisez les pièces de rechange fournies par les centres de service agréés.

Portez les équipements de protection individuelle conformément aux exigences et recommandations du manuel.

transport ►

⚠ Avertissement :

• Videz les réservoirs d'eau propre et d'eaux usées avant l'expédition. Éliminez le traitement ►

⚠ Attention :

• Après la fin de la durée de vie de la machine, la batterie contient des substances toxiques et nocives, qui doivent être éliminées dans les dispositifs de recyclage des batteries.

Analyser et résoudre les problèmes

Ce chapitre énumère les problèmes les plus courants liés à l'utilisation des machines. Si vous n'êtes pas en mesure de résoudre les problèmes avec les informations fournies ici, veuillez contacter le centre d'assistance le plus proche.

Problème	Cause possible	solution
La machine ne peut pas démarrer	L'interrupteur principal est éteint. Vérifiez que la batterie est correctement insérée dans la machine. Vérifiez le niveau de la batterie et consultez la LED à l'arrière de la machine.	Appuyez sur l'interrupteur principal. Insérez correctement la batterie dans la machine. Le niveau de charge de la batterie est critique, effectuez donc un cycle de charge complet.
La batterie n'est pas correctement chargée	La fiche du câble d'alimentation n'est pas correctement branchée dans la prise de la base du chargeur de batterie. La prise du câble d'alimentation n'est pas correctement branchée. Les caractéristiques de l'alimentation ne répondent pas aux exigences du chargeur de batterie.	Vérifiez que la fiche du câble d'alimentation du chargeur de batterie n'est pas connectée à la prise de la base du chargeur. Vérifiez si le câble d'alimentation du chargeur de batterie est bien connecté à une prise électrique et que celle-ci est sous tension. Vérifiez que les caractéristiques du circuit de charge de la batterie sont identiques à celles de l'alimentation.
Machine sous-alimentée	La LED de la base du chargeur de batterie clignote de manière répétée.	Reportez-vous au manuel d'utilisation et d'entretien du chargeur de batterie. Vérifiez, pendant la phase de charge, la signification du clignotement du voyant du chargeur.
Faible débit d'eau	Vérifiez le niveau de la batterie et assurez-vous que la tension affichée sur l'écran de la batterie n'est pas inférieure à 23 V.	Le niveau de charge de la batterie est critique, effectuez donc un cycle de charge complet.
Le lavage n'est pas propre	La machine ne démarre pas. Il n'y a pas assez d'eau qui sort. La brosse n'est pas correctement insérée dans la machine. Les poils peuvent trop s'user.	Vérifiez que l'interrupteur principal est enclenché. Vérifiez si le réservoir d'eau est plein. Insérez correctement la brosse dans la machine. Vérifiez l'état de la brosse et remplacez-la si nécessaire. Consultez l'entretien quotidien.
Le caoutchouc ne parvient pas à racler correctement	L'unité d'aspiration est obstruée.	Retirez les résidus du caoutchouc. Retirez les résidus des tuyaux d'aspiration. Retirez la barrière du couvercle du bac.
Excès de mousse	Le détergent utilisé n'est pas approprié. Le sol n'est pas très sale.	Vérifiez si un détergent à faible mousse est utilisé. Diluez davantage le détergent dans le réservoir de solution.
L'aspiration est faible	Le réservoir d'eaux usées est plein. L'unité d'aspiration est obstruée.	Videz le réservoir d'eaux usées.

Présentation du produit ▶

La mini-machine de lavage électrique double est une nouvelle génération d'appareils d'hygiène et de nettoyage lancée par notre entreprise. Cette machine présente un design raffiné et une technologie unique. Elle permet de laver le sol et d'aspirer les eaux usées en une seule étape. Elle est adaptée aux sols plats civils et industriels ou aux sols légèrement irréguliers. Elle répond à différentes exigences en termes d'horaires de travail et de charge. La laveuse de sol pulvérise une proportion appropriée de détergent sur le sol pour éliminer la saleté. Le choix attentif du produit de nettoyage et de la brosse de sol permet de s'adapter à différents types de sols pour éliminer la saleté. Grâce à l'aspiration générée par le moteur d'aspiration de la machine, la raclette d'aspiration située à l'arrière de la machine permet de nettoyer le sol en aspirant les eaux usées.

Légende :



- | | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Poignée | 6. Visser le couvercle de la batterie | 11. Poignée du réservoir d'eau claire |
| 2. Poignée du réservoir d'eaux usées | 7. Couvercle | 12. Réservoir d'eau claire |
| 3. Réervoir d'eaux usées | 8. Roue anti-collision | 13. Poignée |
| 4. Roulettes | 9. Moteur d'aspiration d'eau | 14. Ensemble d'aspiration |
| 5. Couvercle de la batterie | 10. Orifice de remplissage d'eau | 15. Brosse du plateau |

Avertissement

Veuillez suivre strictement ce manuel (en particulier les informations importantes concernant les dangers ou les avertissements). En cas de conséquences graves résultant du non-respect de ces consignes, le fabricant décline toute responsabilité.

Les machines ne peuvent être utilisées que par du personnel formé et compétent. Les mineurs ne sont pas autorisés à utiliser la machine.

N'utilisez pas la machine dans des zones mal éclairées, inflammables, sur les routes ou dans des lieux dangereux pour la santé. La machine est conçue pour fonctionner entre 4 °C et 35 °C. Ne l'utilisez pas lorsque la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 50 °C.

La température de fonctionnement de la machine doit être comprise entre 30 % et 95 % d'humidité.

N'utilisez pas la machine pour aspirer des liquides inflammables ou explosifs (tels que l'essence, le fuel, etc.), des gaz inflammables, de la poudre sèche ou des acides/solvants dilués immédiatement (comme les solvants de pigments, l'acétone, etc.). Ne l'utilisez pas pour aspirer des objets brûlants ou chauds.

N'utilisez pas la machine sur des pentes supérieures à 2 degrés. Ne la faites pas fonctionner latéralement sur des pentes légères. Faites attention à ne pas reculer. Sur les pentes raides, veillez à ne pas faire basculer la machine ou à perdre le contrôle de la vitesse. Avancez lentement sur la pente et relevez la brosse de sol et la raclette d'aspiration.

Ne garez pas la machine sur une pente.

Le moteur doit être éteint avant de quitter la machine. Assurez-vous qu'elle ne démarre pas accidentellement.

Faites attention à ne pas nuire aux personnes autour de votre poste de travail, en particulier aux enfants.

N'utilisez pas la machine pour transporter des personnes ou des objets, et ne traînez rien. Ne traînez pas la machine.

Ne placez aucun objet sur la machine.

Ne bloquez pas les bouches d'aération.

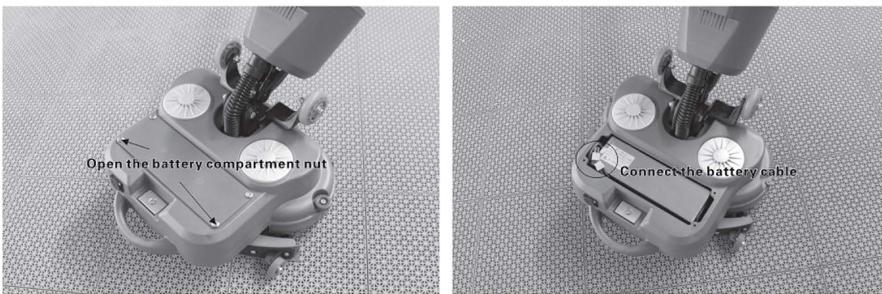
Ne retirez ni ne modifiez les dispositifs de sécurité.

Les opérateurs doivent porter des équipements de protection individuelle : tabliers ou combinaisons de protection, chaussures antidérapantes et imperméables, gants en caoutchouc, lunettes, protections auditives et masques pour protéger les voies respiratoires.

Les eaux usées aspirées contiennent des produits nettoyants, désinfectants, de l'eau, des substances organiques et inorganiques. Par conséquent, elles doivent être évacuées conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

Installation de la batterie

Lors de l'installation ou de la maintenance des batteries, l'opérateur doit porter les dispositifs de protection nécessaires (gants, lunettes de protection, etc.) afin de réduire le risque d'accidents. Eloignez-vous des flammes nues, évitez les courts-circuits entre les électrodes, évitez les étincelles électriques et ne fumez pas.



Fixation de la batterie à la machine par scellé (suivez ces étapes) :
Desserrer l'écrou du compartiment de la batterie, ouvrir le compartiment et connecter le câble de la batterie.
Remettez le capuchon sur la borne électrique.
Veuillez charger la batterie avant d'utiliser la machine pour la première fois.
Reportez-vous aux instructions correspondantes.

Batterie : installation et connexion

Assurez-vous que tous les interrupteurs du panneau de commande sont en position « 0 » (arrêt).
Veuillez à connecter le connecteur « + » du câble de la batterie à la borne positive de la batterie. Ne vous fiez pas uniquement à la couleur ou à d'autres repères pour déterminer la polarité de la batterie.
Suivez ces instructions attentivement, car un court-circuit entre les électrodes de la batterie peut provoquer une explosion.
Utilisez un équipement approprié pour soulever et installer les batteries.
Les connecteurs positif et négatif de la batterie ont des diamètres différents.
Ne déchargez pas excessivement la batterie, sinon elle sera irréparablement endommagée.
Sélectionnez le chargeur de batterie approprié. Assurez-vous que le chargeur est compatible avec la batterie à charger.

Instructions de fonctionnement

Bouton de l'interrupteur d'affichage de l'alimentation : la puissance restante peut être affichée pendant que la machine est en fonctionnement.



Schéma du panneau de commande :



Bouton du moteur de la brosse : démarre le moteur de la brosse, arrête le moteur de la brosse.
Bouton de l'interrupteur d'eau : selon le type de sol, activez l'interrupteur d'eau pour le lavage.
Bouton du moteur d'aspiration d'eau : appuyez pour faire fonctionner le moteur d'aspiration d'eau, appuyez pour arrêter le moteur d'aspiration.

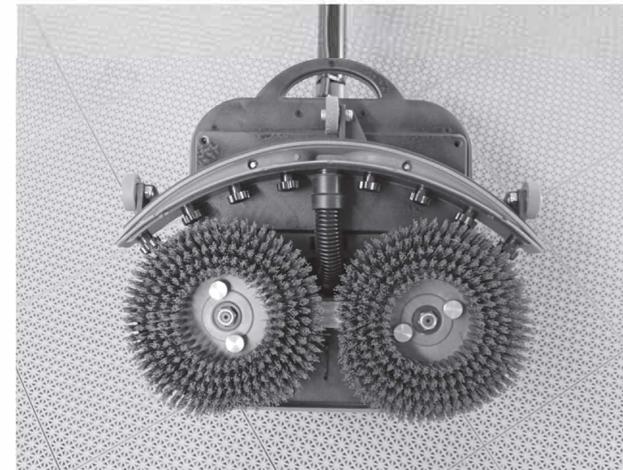


Réservoir d'eau propre : Le réservoir d'eau situé à l'arrière de la machine est le réservoir d'eau propre, d'une capacité de 4 5L. Il peut être retiré en le tirant vers l'extérieur, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.

Ouvrez le bouchon bleu pour ajouter de l'eau propre. Pour les tâches et les traces d'huile sur le sol, vous pouvez ajuster la proportion de détergent dans l'eau. Veuillez noter qu'il est impératif d'ajouter un agent anti-mousse dans le réservoir d'eaux usées afin d'éviter que les eaux usées n'atteignent le moteur d'aspiration et n'endommagent ce dernier.

Réservoir d'eaux usées : Le réservoir situé à l'avant de la machine est le réservoir d'eaux usées, d'une capacité de 7 5L. Lorsque le niveau d'eau atteint le maximum (5L), desserrez le bouton arrière de la poignée (comme montré sur l'illustration) et tirez latéralement pour retirer le réservoir d'eaux usées. Ouvrez le bouchon bleu pour vider les eaux usées. Si un produit nettoyant a été ajouté au réservoir d'eau propre, veuillez ajouter un agent anti-mousse dans le réservoir d'eaux usées afin d'éviter que les eaux usées n'endommagent le moteur d'aspiration.

Indicateur de niveau du réservoir d'eaux usées : Le niveau d'eaux usées dans le réservoir ne doit pas dépasser la ligne de niveau maximum bleue située sur le côté du réservoir.



Installation et réglage de la raclette absorbante :

La raclette absorbante est le premier élément permettant de sécher le sol. Elle est installée sur la machine à la sortie d'usine, sans besoin d'installation ni de réglage.

Vérifiez que le tuyau d'aspiration est correctement inséré dans l'anneau central de la protubérance de la raclette.

Desserez le bouton à l'intérieur de la bande absorbante pour remplacer la bande en caoutchouc.

Après avoir remplacé la bande en caoutchouc, verrouillez le bouton de la raclette absorbante.

Les bandes absorbantes aspirent l'eau et le détergent du sol, préparant ainsi le séchage complet de la surface inférieure. Après un certain temps, les coins de la bande en contact avec le sol peuvent s'arrondir ou se casser, réduisant l'effet d'absorption. C'est à ce moment qu'il faut remplacer la bande en caoutchouc. Vérifiez toujours l'état d'usure de la bande. Pour obtenir le meilleur effet d'absorption, la raclette absorbante doit être réglée comme suit :

Lors du fonctionnement, la bande en caoutchouc arrière doit être inclinée à 45° par rapport au sol et en contact étroit avec celui-ci. Si la bande est usée, remplacez-la par une bande en caoutchouc d'origine.

Pour déplacer la machine lorsqu'elle n'est pas en fonctionnement, procédez comme suit : Soulevez le châssis de la machine et posez la roue de support du châssis.

Tenez la poignée supérieure d'une main et soulevez la partie supérieure du châssis de l'autre main. Transportez la machine à deux mains afin d'éviter d'endommager l'appareil et de provoquer des pertes inutiles.

À votre arrivée, placez la machine dans un endroit sûr et commencez le travail.

Remplacer la bande en caoutchouc absorbante

;

Tirez doucement le tuyau d'aspiration de la barre d'aspiration.

Desserez les 8 boutons à l'intérieur de la barre absorbante et retirez la plaque de pression de la barre absorbante du cadre de montage.

Desserez le loquet de la bande en caoutchouc d'aspiration.

Retirez la bande en caoutchouc du support absorbant et retirez la bande absorbante.

Remplacez-la par une nouvelle bande et installez la nouvelle bande sur la grille absorbante.

Alignez les bandes avec les vis du support absorbant et poussez-les vers l'intérieur.

Serrez le bouton de verrouillage de la bande en caoutchouc.

Maintenance quotidienne



Maintenance quotidienne

Maintenance quotidienne

Après le nettoyage quotidien, effectuez la maintenance suivante : Déconnectez l'alimentation de la machine.

Videz et nettoyez le réservoir d'eaux usées.

Nettoyez la bande en caoutchouc absorbante et vérifiez son usure. Remplacez la bande si nécessaire.

Vérifiez si la buse d'aspiration de la grille absorbante est obstruée. Nettoyez les déchets à l'intérieur.

Maintenance hebdomadaire

Nettoyez le flotteur dans le réservoir d'eaux usées et assurez-vous qu'il fonctionne correctement.

Nettoyez le filtre du moteur d'aspiration et vérifiez s'il est endommagé.

Remplacez-le si nécessaire.

Nettoyez l'eau dans le réservoir d'eau et nettoyez le filtre. Vérifiez les dommages et remplacez si nécessaire.

Nettoyez le tuyau d'aspiration. Nettoyez le réservoir d'eau et le réservoir d'eaux usées.

Maintenance semestrielle

•Le circuit doit être vérifié par un professionnel.



GGM Gastro International GmbH
Weinerpark 16
D-48607 Ochtrup

www.ggmgastro.com info@ggmgastro.com
+49 2553 7220 0